

**DEFENSE**

**Agreement Between the  
UNITED STATES OF AMERICA  
and QATAR**

Effected by Exchange of Notes at  
Doha March 13, 2017, February 14, 2018  
and July 26, 2018



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966  
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

**QATAR**

**Defense**

*Agreement effected by exchange of notes at  
Doha March 13, 2017, February 14, 2018  
and July 26, 2018;  
Entered into force February 14, 2018.*

No. 0162

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar (Protocol Department) and has the honor to request the Ministry of Foreign Affairs' consideration of an end-user agreement for training services between U.S. Special Operations forces and members of the Qatar Armed Forces. U.S. law requires assurances from foreign governments before furnishing defense-related articles on a grant basis. The U.S. Department of State has determined that an end-use agreement is necessary for ongoing counterterrorism training. The Embassy also requests that pending the Ministry of Foreign Affairs' approval, the Ministry confirms that the proposals set forth in the Embassy's note are acceptable to the Government of the State of Qatar.

The U.S. Embassy point-of-contact is Political-Military Affairs Officer Joel Todd Bullock ([BullockJT@state.gov](mailto:BullockJT@state.gov), email and 3307-6753, cell phone).

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America

Doha, March 13, 2017



**Request CC: Ambassador Dr. Mutlaq Al-Qahtani, Special Envoy for Counterterrorism and Conflict Mediation, Ministry of Foreign Affairs, and Mohammad Al-Othman, Senior Advisor Ministry of Defense**

DIPLOMATIC NOTE

## **Begin Agreement Text:**

**The Embassy of the United States of America has the honor to propose that the Government of the United States of America and the Government of the State of Qatar agree:**

**A. That, unless the written consent of the Government of the United States of America has been first obtained, the Government of the State of Qatar shall not:**

**(I) Permit any use of such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by anyone not an officer, employee, or agent of the Government of the State of Qatar;**

**(II) Transfer, or permit any officer, employee, or agent of the Government of the State of Qatar to transfer such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by gift, sale, or otherwise; or**

**(III) Use, or permit the use of, such defense articles, related training, including training materials, or other defense services for purposes other than those for which furnished;**

**B. That such defense articles, related training, including training materials, or other defense services shall be returned to the Government of the United States of America when they are no longer needed for the purposes for which they were furnished, unless the Government of the United States of America consents to another disposition;**

**C. That the net proceeds of sale received by the Government of the State of Qatar in disposing of, with prior written consent of the Government of the United States of America, any defense article furnished by the Government of the United States of America on a grant basis, including scrap from any such defense article, shall be paid to the Government of the United States of America; and**

**D. That the Government of the State of Qatar shall maintain the security of such defense articles, related training, including training materials, or other defense services; that it shall provide substantially the same degree of security protection as that afforded to such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by the Government of the United States of America; and that it shall, as the Government of the United States of America may require, permit continuous observation, scheduled inspections, physical inventories, and review by, and furnish necessary information to, representatives of the Government of the United States of America with regard to the use thereof by the Government of the State of Qatar.**

**E. That the Government of the United States of America may also, from time to time, make the provision of articles and services furnished under other authority subject to the terms and conditions of the agreement proposed herein.**

**If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the State of Qatar, the Embassy proposes that this note and a note from the Ministry of Foreign Affairs to that effect shall**

constitute an agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of the Ministry's note.

Embassy of the United States of America

End of Agreement Text.

Begin suggested reply draft note:

The Ministry of Foreign Affairs of the Government of the State of Qatar has the honor to confirm that the proposals set forth in the Embassy's note are acceptable to the Government of the State of Qatar and that the Embassy's note and this note in reply shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force on this date.

End suggested reply draft note.

U.S. Department of State  
Office of Language Services  
Translating Division



LS No. LS-2018-0102497.5  
Arabic/English  
MG  
English translation of Qatar  
Dip-Note- February 26, 2018

---

TRANSLATION

[Emblem]

[State of Qatar]

Ministry of Foreign Affairs  
Department of American Affairs  
2018/0011312/5

Date: 05/29/1439 AH  
Corresponding to: 02/14/2018 AD

**The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, presents its compliments to the esteemed Embassy of the United States of America in Doha.**

The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, presents its compliments to the esteemed Embassy of the United States of America in Doha and acknowledged receipt of the Embassy's Diplomatic Note No. 0162, dated March 13, 2017, which reads as follows:

The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, has the honor to refer to earlier discussions between representatives of the two Governments regarding the Foreign Assistance Act of 1961 or successor legislation, the Arms Export Control Act, 10 U.S.C. § 2282, 10 U.S.C. § 333, and Department of Defense authorities, and the furnishing of defense articles, related training, including training materials, or other defense services, from the United States of America to the Government of the State of Qatar under such authorities. In connection with these discussions, the Embassy proposes that the Government of the United States of America

and the Government of the State of Qatar agree:

A. That, unless the written consent of the Government of the United States of America has been first obtained, the Government of the State of Qatar shall not:

(I) Permit any use of such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by anyone not an officer, employee, or agent of the Government of the State of Qatar;

(II) Transfer, or permit any officer, employee, or agent of the Government of the State of Qatar to transfer such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by gift, sale, or otherwise; or

(III) Use, or permit the use of, such defense articles, related training, including training materials, or other defense services for purposes other than those for which they were furnished;

B. That such defense articles, related training, including training materials, or other defense services shall be returned to the Government of the United States of America when they are no longer needed for the purposes for which they were furnished, unless the Government of the United States of America consents to another disposition;

C. That the net proceeds of sale received by the Government of the State of Qatar in disposing of, with prior written consent of the Government of the United States of America, any defense article furnished by the Government of the United States of America on a grant basis, including scrap from any such defense article, shall be paid to the Government of the United States of America; and

D. That the Government of the State of Qatar shall maintain the security of such defense articles, related training, including training materials, or other defense services; that it shall provide substantially the same degree of security protection as that afforded to such

defense articles, related training, including training materials, or other defense services by the Government of the United States of America; and that it shall, as the Government of the United States of America may require, permit continuous observation, scheduled inspections, physical inventories, and review by, and furnish necessary information to, representatives of the Government of the United States of America with regard to the use thereof by the Government of the State of Qatar.

E. That the Government of the United States of America may also, from time to time, make the provision of articles and services furnished under other authority subject to the terms and conditions of the agreement proposed herein.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the State of Qatar, the Embassy proposes that this note and a note from the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar to that effect shall constitute an agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of the Ministry's note.

Embassy of the United States of America Doha

End of Agreement Text

The Ministry of Foreign Affairs of the Government of the State of Qatar has the honor to confirm that the proposals set forth in the Embassy's note are acceptable to the Government of the State of Qatar and that the Embassy's note and this note in reply shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force on this date.

**The Ministry takes this opportunity to convey to the esteemed Embassy its highest regards and respect.**

**To the Embassy of the United States of America/ Doha**

[Illegible Signature]

## تهدي وزارة خارجية دولة قطر «إدارة الشؤون الأمريكية» أطيب تحياتها إلى سفارة الولايات المتحدة الموقرة بالدوحة.

تهدي وزارة خارجية دولة قطر، إدارة الشؤون الأمريكية، أطيب تحياتها إلى سفارة الولايات المتحدة الأمريكية الموقرة بالدوحة وتقر باستلام المذكرة الدبلوماسية للسفارة رقم 0162 والمؤرخة في 13 مارس/ آذار 2017 والتي تنص على ما يلي:

تشرف وزارة خارجية دولة قطر، إدارة الشؤون الأمريكية، بأن تشير إلى المناقشات التي تمت مسبقاً بين ممثلين عن كلا الحكومتين بشأن قانون المساعدات الخارجية لعام 1961 أو التشريعات اللاحقة عليه، وقانون الرقابة على تصدير الاسلحة، والقسم 2282 من قانون الولايات المتحدة رقم 10 (10 U.S.C. § 2282)، والقسم 333 من قانون الولايات المتحدة رقم 10 (10 U.S.C. § 333)، وسلطات وزارة الدفاع، وتوفير مواد تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الاخرى التي تتعلق بالدفاع وذلك من الولايات المتحدة الأمريكية إلى حكومة دولة قطر بموجب هذه الصلاحيات. وفيما يتعلق بهذه المناقشات، تقترح السفارة أن توافق حكومة الولايات المتحدة الأمريكية وحكومة دولة قطر على ما يلي:

أ. مالم يتم الحصول اولا على موافقة خطية من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، فإن حكومة دولة قطر:

أولاً. لا تسمح لأي شخص ليس ضابطاً، أو موظفاً، أو وكيلاً عن حكومة دولة قطر بأي استخدام لمثل هذه المواد التي تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الاخرى التي تتعلق بالدفاع؛

ثانياً: لا تنقل حيازة، أو لا تسمح لأي ضابط، أو موظف، أو وكيل عن حكومة دولة قطر بنقل حيازة مثل هذه المواد التي تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الاخرى التي تتعلق بالدفاع من خلال الاهداء، أو البيع، أو غير ذلك؛ أو

ثالثاً: لا تستخدم، أو لا تسمح باستخدام، مثل هذه المواد التي تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الاخرى التي تتعلق بالدفاع لأغراض غير تلك التي قُدِّمَتْ من أجلها؛

ب. يتم اعادة مثل هذه المواد التي تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الاخرى التي تتعلق بالدفاع إلى حكومة الولايات المتحدة عندما لا تعد هناك حاجة إليها للأغراض التي قُدِّمَتْ من أجلها، مالم توافق حكومة الولايات المتحدة على ترتيب آخر؛

ت. إن صافي حصيلة البيع التي تتلقاها حكومة دولة قطر إثر التخلص، بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من حكومة الولايات المتحدة، من أي مادة تتعلق بالدفاع توفرها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية على شكل منحة، بما في ذلك الحُرْدَة من أي مادة تتعلق بالدفاع، يتم دفعها لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية؛ و

ث. تحافظ حكومة دولة قطر على أمن مثل هذه المواد التي تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الأخرى التي تتعلق بالدفاع؛ وتوفر إلى حد كبير نفس درجة الحماية الأمنية التي توفرها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لمثل هذه المواد التي تتعلق بالدفاع، والتدريب ذي الصلة، بما في ذلك مواد التدريب، أو الخدمات الأخرى التي تتعلق بالدفاع؛ وتسمح، على نحو ما قد تطلب حكومة الولايات المتحدة، بالمراقبة المستمرة، وعمليات التفتيش المقررة، والجرد المادي، والمراجعة من جانب ممثلين عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، مع تقديم المعلومات الضرورية لهم فيما يتعلق باستخدام حكومة دولة قطر لها؛

ج. يجوز لحكومة الولايات المتحدة أيضاً، ومن وقت لآخر، أن تجعل عملية توفير المواد والخدمات المقدمة بموجب سلطة أخرى خاضعة لشروط وأحكام الاتفاق المقترح هنا.

إذا كانت المقترحات المذكورة أعلاه مقبولة لحكومة دولة قطر، فإن السفارة تقترح أن تشكل هذه المذكرة ومذكرة من وزارة خارجية دولة قطر بهذا المعنى اتفاقاً بين الحكومتين يدخل حيز التنفيذ في تاريخ مذكرة الوزارة.

سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في الدوحة

نهاية نص الاتفاق

تشرف وزارة الخارجية في حكومة دولة قطر بالتأكيد على أن المقترحات الواردة في مذكرة السفارة مقبولة لحكومة دولة قطر، وبأن مذكرة السفارة ومذكرة الرد هذه تشكلان اتفاقاً بين الحكومتين يدخل حيز التنفيذ في هذا التاريخ.

وتنتهز الوزارة هذه المناسبة لتعرب للسفارة الموقرة عن فائق تقديرها واحترامها.

الى سفارة الولايات المتحدة الأمريكية / الدوحة.



The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar (American Affairs Department) and has the honor to refer to earlier discussions between representatives of the two Governments regarding the Foreign Assistance Act of 1961 or successor legislation, the Arms Export Control Act, 10 U.S.C. § 333, and Department of Defense authorities, and the furnishing of defense articles, related training, including training materials, or other defense services, from the United States of America to the Government of the State of Qatar under such authorities. The Embassy also has the honor to acknowledge receipt of the Ministry's diplomatic note number 2018/0011312/5, dated 05/29/1439 AH, corresponding to 02/14/2018 AD, which reads as follows:

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, presents its compliments to the esteemed Embassy of the United States of America in Doha.*

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, presents its compliments to the esteemed Embassy of the United States of America in Doha and acknowledged receipt of the Embassy's Diplomatic Note No. 0162, dated March 13, 2017, which reads as follows:*

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, has the honor to refer to earlier discussions between representatives of the two Governments regarding the Foreign Assistance Act of 1961 or successor legislation, the Arms Export Control Act, 10 U.S.C. § 2282, 10 U.S.C. § 333, and Department of Defense authorities, and the furnishing of defense articles, related training, including training materials, or other defense services, from the United States of America to the Government of the State of Qatar under such authorities.*

*In connection with these discussions, the Embassy proposes that the Government of the United States of America and the Government of the State of Qatar agree:*

*A. That, unless the written consent of the Government of the United States of America has been first obtained, the Government of the State of Qatar shall not:*

*(I) Permit any use of such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by anyone not an officer, employee, or agent of the Government of the State of Qatar;*

*(II) Transfer, or permit any officer, employee, or agent of the Government of the State of Qatar to transfer such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by gift, sale, or otherwise; or*

*(III) Use, or permit the use of, such defense articles, related training, including training materials, or other defense services for purposes other than those for which they were furnished;*

*B. That such defense articles, related training, including training materials, or other defense services shall be returned to the Government of the United States of America when they are no longer needed for the purposes for which they were furnished, unless the Government of the United States of America consents to another disposition;*

*C. That the net proceeds of sale received by the Government of the State of Qatar in disposing of, with prior written consent of the Government of the United States of America, any defense article furnished by the Government of the United States of America on a grant basis, including scrap from any such defense article, shall be paid to the Government of the United States of America; and*

*D. That the Government of the State of Qatar shall maintain the security of such defense articles, related training, including training materials, or other defense services; that it shall provide substantially the same degree of security protection as that afforded to such defense articles, related training, including training materials, or other defense services by the Government of the United States of America; and that it shall, as the Government of the United States of America may require, permit continuous observation, scheduled inspections, physical inventories, and review by, and furnish necessary information to, representatives of the Government of the United States of America with regard to the use thereof by the Government of the State of Qatar.*

*E. That the Government of the United States of America may also, from time to time, make the provision of articles and services furnished under other authority subject to the terms and conditions of the agreement proposed herein.*

*If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the State of Qatar, the Embassy proposes that this note and a note from the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar to that effect shall constitute an agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of the Ministry's note.*

*Embassy of the United States of America Doha*

*End of Agreement Text*

*The Ministry of Foreign Affairs of the Government of the State of Qatar has the honor to confirm that the proposals set forth in the Embassy's note are acceptable to the Government of the State of Qatar and that the Embassy's note and this note in reply shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force on this date.*

*The Ministry takes this opportunity to convey to the esteemed Embassy its highest regards and respect.*

*To the Embassy of the United States of America/ Doha*

With regard to the above-quoted note, the Embassy would like to clarify what it understands to be a non-substantive, typographical discrepancy between the third italicized paragraph above and the Embassy's note No. 0162, dated March 13, 2017. The Ministry's diplomatic note number 2018/0011312/5, dated 05/29/1439 AH, purports to quote the Embassy's note No. 162, by stating that:

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, presents its compliments to the esteemed Embassy of the United States of America in Doha and acknowledged receipt of the Embassy's Diplomatic Note No. 0162, dated March 13, 2017, which reads as follows:*

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Department of American Affairs, has the honor to refer to earlier discussions between representatives of the two Governments regarding the Foreign Assistance Act of 1961 or successor legislation, the Arms Export Control Act, 10 U.S.C. § 2282, 10 U.S.C. § 333, and Department of Defense authorities, and the furnishing of defense articles, related training, including training materials, or other defense services, from the United States of America to the Government of the State of Qatar under such authorities:*

In fact, however, the Embassy's note No. 0162 reads in relevant part as follows:

*"The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of the State of Qatar (Protocol Department) and has the honor to request the Ministry of Foreign Affairs' consideration of an end-user agreement for training services between U.S. Special Operations forces and members of the Qatar Armed Forces. U.S. law requires assurances from foreign governments*

*before furnishing defense-related articles on a grant basis. The U.S. Department of State has determined that an end-use agreement is necessary for ongoing counterterrorism training. The Embassy also requests that pending the Ministry of Foreign Affairs' approval, the Ministry confirms that the proposals set forth in the Embassy's note are acceptable to the Government of the State of Qatar.*

*The U.S. Embassy point-of-contact is Political-Military Affairs Officer Joel Todd Bullock ([BullockJT@state.gov](mailto:BullockJT@state.gov), email and 3307-6753, cell phone).*

*The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar the assurances of its highest consideration."*

The Embassy's Note no. 0162 then attaches the substantive terms of the Agreement. That attachment reads, in part:

*"Begin Agreement Text:*

*The Embassy of the United States of America has the honor to propose that the Government of the United States of America and the Government of the State of Qatar agree:"*

Thereafter, the text of the Embassy's Note no. 0162 and the Ministry's diplomatic note number 2018/0011312/5, dated 05/29/1439 AH are identical, and contain all of the substantive provisions of the Agreement proposed by the Embassy.

The Embassy identifies this non-substantive discrepancy merely for the record and assures the Ministry that it does not impact the operative portions of Embassy note No. 0162, dated March 13, 2017, or Ministry note number 2018/0011312/5, dated 05/29/1439 AH, corresponding to 02/14/2018 AD, which express the intention of our two

governments to enter into an agreement on the terms specified in the attachment to the Embassy's note.

With this clarification, the Embassy has the honor to confirm that Embassy note No. 0162, dated March 13, 2017; Ministry note number 2018/0011312/5, dated 05/29/1439 AH, corresponding to 02/14/2018 AD; and this note constitute an agreement between the two Governments which entered into force on February 14, 2018.

The Embassy point of contact for this note is Mr. Thomas Rosenberger, Acting Deputy Chief of Mission, who can be reached via email: [RosenbergerTM@state.gov](mailto:RosenbergerTM@state.gov), or mobile phone: 33758417.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar the assurance of its highest consideration.

Embassy of the United States of America  
July 26, 2018

